II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Απριλίου 1986

που τροποποιεί τις αποφάσεις 84/557/ΕΟΚ, 84/562/ΕΟΚ, 84/563/ΕΟΚ και 85/11/ΕΟΚ σχετικά με τους περιφερειακούς νόμους της Σικελίας για τη χορήγηση κρατικών ενισχύσεων που δεν συμφωνούν με το κοινοτικό δίκαιο στο γεωργικό τομέα

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(87/302/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 [2], και ιδίως το άρθρο 22, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών (ΕΟΚ) σχετικά με την κοινή οργάνωση των αγορών των γεωργικών προϊόντων,

Εκτιμώντας ότι:

I

Το 1984, η Επιτροπή εξέδωσε τις εξής αποφάσεις:

— 84/557/ΕΟΚ της 2ας Μαΐου 1984 σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που προβλέπονται από τον περιφερειακό νόμο της Σικελίας αριθ. 97 της 6ης Μαΐου 1981 που αφορά τα μέτρα υπέρ των παραγωγικών τομέων και προτύπων σε θέματα γεωργίας [3],

— 84/562/ΕΟΚ της 2ας Μαΐου 1984 σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που προβλέπονται από τον περιφερειακό νόμο της Σικελίας αριθ. 87 της 5ης Αυγούστου 1982 που θεσπίζει μέτρα για γεωργικές πιστώσεις καθώς και επείγουσες παρεμβάσεις για ορισμένους τομείς της γεωργικής παραγωγής [4],

— 84/563/ΕΟΚ της 30ής Μαΐου 1984 σχετικά με τις ενισχύσεις που προβλέπονται από τον περιφερειακό νόμο της Σικελίας αριθ. 105 της 5ης Αυγούστου 1982 που προβλέπει τροποποιήσεις του περιφερειακού προϋπολογισμού της υπηρεσίας δασών της περιοχής της Σικελίας για το οικονομικό έτος 1982 [5],

— 85/11/ΕΟΚ της 23ης Ιουλίου 1984 σχετικά με τις ενισχύσεις που προβλέπονται από το περιφερειακό νόμο της Σικελίας αριθ. 86 της 5ης Αυγούστου 1982 περί επειγόντως μέτρων στο γεωργικό τομέα [6].

Με τις αποφάσεις αυτές η Επιτροπή έχει απαγορεύσει τη χορήγηση ενισχύσεων για επενδύσεις στον τομέα της μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών προϊόντων που θα υπερέβαιναν:

α) το όριο 75 % της δαπάνης που έχει γίνει δεκτή για τα σχέδια που αφορούν τις ορεινές περιοχές ή τις μειονεκτικές περιοχές, με την έννοια της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 [8], και τα οποία ενσωματώνονται στα εθνικά προγράμματα ή στα περιφερειακά προγράμματα που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 σχετικά με μια κοινή δράση για τη βελτίωση των συνθηκών μεταποίησης και εμπορίας των γεωργικών προϊόντων [9], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3827/85 [10], ή

β) το όριο ύψους 50 % στις άλλες περιοχές ή για τα σχέδια που δεν ενσωματώνονται στα προγράμματα αυτά.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.
(3) ΕΕ αριθ. L 305 της 23. 11. 1984, σ. 40.
(4) ΕΕ αριθ. L 311 της 29. 11. 1984, σ. 29.
(5) ΕΕ αριθ. L 311 της 29. 11. 1984, σ. 33.
(6) ΕΕ αριθ. L 7 της 9. 7. 1985, σ. 24.
(7) ΕΕ αριθ. L 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.
(9) ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.
(10) ΕΕ αριθ. L 372 της 31. 12. 1985, σ. 1.

II

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 προβλέπει επιτόκιο ύψους 75 % για όλο το Mezzogiorno και δεν κάνει διακρίσεις σχετικά με τις μειονεκτικές ή όχι περιοχές. Η διάκριση αυτή θα μπορούσε εξάλλου να θεωρηθεί ως ακατάλληλη, δεδομένου ότι τα προϊόντα που μεταποιούνται στις εγκαταστάσεις μπορεί να προέρχονται σε μεγάλη αναλογία από μειονεκτικές περιοχές ενώ οι εγκαταστάσεις να βρίσκονται σε περιοχές που διαθέτουν εξελιγμένη υποδομή, εκτός των οποίων δεν θα μπορούσε να εξασφαλιστεί η αποδοτικότητά τους.

Εξάλλου, οι οικονομικές διευκολύνσεις του FEOGA για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 είναι ανεπαρκείς για τη χρηματοδότηση όλων των σχεδίων που έχουν υποβληθεί. Εξ αυτού προκύπτει ότι ορισμένα σχέδια για το λόγο αυτό δεν θα επωφεληθούν από την κοινοτική χρηματοδότηση και ότι θα πρέπει να χρηματοδοτηθούν μόνο με τα εθνικά ή περιφερειακά μέσα. Φαίνεται, ωστόσο, ότι τα σχέδια αυτά πρέπει να υποβάλλονται στους ίδιους όρους στους οποίους θα υποβάλλονταν εάν είχαν επωφεληθεί από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77.

Υπό τις συνθήκες αυτές, φάνηκε ότι πρέπει να ευθυγραμμισθούν τα ποσοστά των ενισχύσεων για επενδύσεις που εφαρμόζονται στις κρατικές περιφερειακές ενισχύσεις στον τομέα της μεταποίησης και εμπορίας και αποτελούν μέρος ενός εθνικού περιφερειακού προγράμματος που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 με τα ποσοστά που εφαρμόζονται στα πλαίσια του κανονισμού αυτού. Η νέα αυτή θέση της Επιτροπής ανακοινώθηκε στα κράτη μέλη με επιστολή της 30ής Οκτωβρίου 1985.

III

Οι αποφάσεις 84/557/ΕΟΚ, 84/562/ΕΟΚ, 84/563/ΕΟΚ, 85/11/ΕΟΚ.

Οι ιταλικές, εξάλλου, αρχές έχουν προσαρμόσει τα ποσοστά των ενισχύσεων επενδύσεων στον τομέα της μεταποίησης και της εμπορίας, που προβλέπονται από τους νόμους αριθ. 97/1981, αριθ. 86, 87 και 105/1982, το άρθρο 12 του νόμου αριθ. 51 της 21ης Αυγούστου 1984 και τα άρθρα 9, 11 και 12 του νόμου αριθ. 7 της 5ης Ιανουαρίου 1985,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 3 της απόφασης 84/557/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Το τμήμα ενισχύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 43 του νόμου αριθ. 97 που υπερβαίνει:

α) 75 % της αποδεκτής δαπάνης για τα σχέδια που ενσωματώνονται στα εθνικά ή περιφερειακά προγράμματα που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, ή

β) 50 % της αποδεκτής δαπάνης για τα σχέδια που δεν ενσωματώνονται στα προγράμματα αυτά,

είναι ασυμβίβαστο με τις διατάξεις του άρθρου 92 της συνθήκης ΕΟΚ και δεν μπορεί πλέον να χορηγηθεί.»

2. Το άρθρο 1 παράγραφος 2 της απόφασης 84/562/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το τμήμα των ενισχύσεων που απορρέουν από την εφαρμογή των άρθρων 4, 5, 8 και 9 του νόμου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 το οποίο υπερβαίνει:

α) 75 % της αποδεκτής δαπάνης για τα σχέδια που ενσωματώνονται στα εθνικά ή περιφερειακά προγράμματα που εγκρίνονται από την Επιτροπή κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, ή

β) 50 % της αποδεκτής δαπάνης για τα σχέδια που δεν ενσωματώνονται στα προγράμματα αυτά,

είναι ασυμβίβαστο με τις διατάξεις του άρθρου 92 της συνθήκης ΕΟΚ και δεν μπορεί πλέον να χορηγηθεί.»

3. Το άρθρο 1 παράγραφος 1 της απόφασης 84/563/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το μέρος των ενισχύσεων που απορρέουν από την εφαρμογή των άρθρων 39 και 42 του περιφερειακού νόμου της Σικελίας αριθ. 105 της 5ης Αυγούστου 1982 που υπερβαίνει:

α) 75 % της αποδεκτής δαπάνης για τα σχέδια που ενσωματώνονται στα εθνικά ή περιφερειακά προγράμματα που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, ή

β) 50 % της αποδεκτής δαπάνης για τα σχέδια που δεν ενσωματώνονται στα προγράμματα αυτά,

είναι ασυμβίβαστο με τις διατάξεις του άρθρου 92 της συνθήκης ΕΟΚ και δεν μπορεί πλέον να χορηγηθεί.»

4. Το άρθρο 2 της απόφασης 85/11/ΕΟΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το μέρος των ενισχύσεων που απορρέουν από την εφαρμογή των άρθρων 33 έως 39 του νόμου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, στο μέτρο που οι ενισχύσεις αυτές προορίζονται να καλύψουν χρηματοδοτικά βάρη που προέρχονται από προηγούμενες επενδύσεις, καθώς και το τμήμα των ενισχύσεων που προκύπτει από την εφαρμογή των άρθρων 18, 24 και 25 του ίδιου νόμου που υπερβαίνει:

α) 75 % της αποδεκτής δαπάνης για τα σχέδια που ενσωματώνονται στα εθνικά ή περιφερειακά προγράμματα που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, ή

β) 50 % της αποδεκτής δαπάνης για τα σχέδια που δεν έχουν ενσωματωθεί στα προγράμματα αυτά,

είναι ασυμβίβαστο με τις διατάξεις του άρθρου 92 της συνθήκης ΕΟΚ και δεν μπορεί πλέον να χορηγηθεί.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 9 Απριλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος